212 — 12

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM DU C

Province Saskatchewan — District No. 212 P. Albert — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} Prince Albert Constituency — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Wm Porter — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—		EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House / Maison habitée	Family, reckoning from the last house / Famille, ménage ou institution, à partir de la dernière maison habitée	Name of each person in family, boarder or visitor. / Nom de chaque personne dans la famille, la maison ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State whether person is employed, an employer or working on own account. / Mentionner si la personne est employée, patronne ou travaille à son compte.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi secondaire ou à un autre métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'un autre métier.	Date of sickness or birth of child in this home. / Date de la maladie ou de la naissance d'un enfant dans cette famille.	Against accident. / Sur les accidents.	Cost of insurance in cents a week. / Coût de l'assurance en cents par semaine.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée ordinairement.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years of age. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 21 ans.	Cost of education in 1910 for persons under 21 years of age. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de moins de 21 ans.	Religion.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	31	32	33	34	35	36	37	38	39
22		Pampho George	24.45.7	M	Head	M	October	1866	24	Roumania	1906	1910	Roumanian	Roumanian	G. C	Farmer	Labourer			yes							75				03	no	R. E				
23		Pampho Nicolas	" " "	"	Head	M	September	1850	60	"	"	"	"	"	"	" " "	" " "			yes												no	"	Roumanian				
		" Teadora	" " "	F	Wife	M	April	1860	50	"	"	"	"	"	"	" " "	" " "			yes												"	"	"				
		" Theodore	" " "	M	Son	S	March	1889	21	"	"	"	"	"	"	Farm Labourer	" " "			yes							50				yes	yes	R. E				
		" Alexander	" " "	"	"	S	February	1895	15	"	"	"	"	"	"	" " "	" " "			yes												"	"	"				
		" Daniel	" " "	"	"	S	August	1903	7	Sask			Roumanian	Canadian	"					yes												"	"	"				
		" Nicolas	" " "	"	"	S	January	1905	5	"			"	"	"					yes												"	"	"				
24	2	Coltier Moise	24.45.7	M	Head	M	February	1860	50	Roumania	1905	1909	"	Roumanian	"	" " "	" " "			yes												no	no	"				
		" Annie	" " "	F	Wife	M	March	1865	45	"	"	"	"	"	"					yes												"	"	Roumanian				
		" Lubon	" " "	M	Son	S	October	1889	21	"	1905	1909	"	"	"	Farm Labourer	" " "			yes												yes	yes	R. E				
		" Lena	" " "	F	Daughter	S	June	1890	20	"			"	"	"					yes												"	"	"				
		" Georges	" " "	M	Son	S	August	1894	16	"			"	"	"					yes												"	"	"				
		" Nicolas	" " "	"	"	S	March	1897	13	"	1906		"	"	"					yes												"	"	"				
25		Lortie Philippe	36.45.7	M		S	February	1855	55	P. Q			French	Canadian	R. C	Farmer	" " "			yes							100					"	"	F. E				
26		Lamedea A. R	36.45.7	"	Head	M	July	1872	39	U. States	1906	1910	French	American	Baptist	" " "	" " "			yes							75					"	"	English				
		" Ella	" " "	"	Wife	M	August	1874	40	Ont			Canadian	Canadian	"					yes												"	"	"				
		" Nellie	" " "	F	Daughter	S	April	1897	13	N. D			French	Canadian						yes												"	"	"				
		" Alfred	" " "	M	Son	S	November	1899	12	"	"	"	"	"	"					yes												30	20	"				
		" Mable	" " "	F	Daughter	S	June	1901	9	"	"	"	"	"	"					yes												"	"	"				
		" Lucile	" " "	"	"	S	April	1903	7	"	"	"	"	"	"					yes												"	"	"				
		" Lydia	" " "	"	"	S	December	1908	2	Sask			"	Canadian	"					yes												"	"	"				
		" Ezra	" " "	"	"	S	November	1910	6 months	"	"	"	"	"	"					yes												"	"	"				
27		Lamedea S. W	36.45.7	M		S	July	1883	27	U. States	1906	1910	French	American	"	Farmer	" " "			yes							100					yes	yes	"				
28		Grefo Nicolas	" " "	"	Head	M	September	1860	50	Hungary	1900	1905	Hungarian	Austrian	G. R. C	Farmer	" " "			yes												no	no	Roumanian				
		" Rafina	" " "	F	Wife	M	July	1880	30	"	"	"	"	"	"					yes												"	"	"				
		" Kate	" " "	"	Daughter	S	February	1896	14	"	"	"	"	"	"					yes												"	"	"				
		" Nicolas	" " "	M	Son	S	November	1898	12	"	"	"	"	"	"					yes												"	"	"				
29		Willick Frank	26.45.7	M	Head	M	October	1875	35	Ont			German	Canadian	R. C	Farmer	" " "			yes												yes	yes	English				
		" Rosa	" " "	F	Wife	M	"	1883	27	"			"	"	"					yes												"	"	"				
		" Rosalie	" " "	"	Daughter	S	April	1905	6	"			"	"	"					yes												no	no	English				
		" Francis	" " "	M	Son	S	October	1906	4	Sask			"	"	"					yes												"	"	"				
30		Jagenais Emile	24.45.7	"	Head	M	August	1862	48	Quebec			French	Canadian	"	Farmer	" " "			yes												yes	yes	French				
		" Adrienne	" " "	F	Wife	M	May	1866	44	"			"	"	"					yes												"	"	"				
		" Leontine	" " "	"	Daughter	S	August	1888	22	"			"	"	"	Servant	" " "			yes												"	"	"				
		" Camille	" " "	M	Son	S	July	1892	18	"			"	"	"	Farmer	Labourer			yes												"	"	"				
		" Rosa	" " "	F	Daughter	S	February	1893	17	"			"	"	"					yes												"	"	"				
		" Blonaba	" " "	"	"	S	July	1897	13	"			"	"	"					yes												0	no	no				
		" Henrey	" " "	M	Son	S	September	1898	11	"			"	"	"					yes												"	"	"				
		" Marie	" " "	F	Daughter	S	April	1910	10	"			"	"	"					yes												120	20	"				
		" Henry	" " "	M	Son	S	March	1902	7	"			"	"	"					yes												"	"	"				
		" Adrienne	" " "	F	Daughter	S	October	1904	6	"			"	"	"					yes												"	"	"				

10

41

J. McK.